



РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

DVD плеър

Преди да използвате вашия уред, прочетете внимателно настоящото ръководство и го запазете за бъдещи справки.

DP430H / DP432H



MFL67859911

Информация за безопасност



ВНИМАНИЕ

**РИСК ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ
УДАР – НЕ ОТВАРЯЙ**



ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ НАМАЛИ ОПАСНОСТТА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ СВАЛЯЙТЕ ГОРНИЯ (ИЛИ ЗАДНИЯ) КАПАК. ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ОБСЛУЖВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ТЪРСЕТЕ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ ОТ СЕРВИЗ.



Знакът „светкавица в равностранен триъгълник“ има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано опасно напрежение в затворената част на уреда, което може да е достатъчно силно, за да представлява риск от електрически удар.



Знакът „удивителна в равностранен триъгълник“ има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за работа и поддръжка (обслужване) в ръководството, съпровождащо уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не инсталирайте този уред в затворено пространство, като например шкаф за книги или подобна мебел.

ВНИМАНИЕ: Не закривайте вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с инструкциите на производителя. Процепите и отворите в корпуса са направени за вентилация и с цел да осигуряват надеждна работа на уреда и да го предпазват от прегряване. Никога не закривайте отворите, поставяйки уреда върху легло, канапе, килим или друга подобна повърхност. Този уред не трябва да се инсталира вграден, напр. в библиотека или шкаф, освен ако не е осигурена подходяща вентилация и при спазване на указанията на производителя.

ВНИМАНИЕ: Този продукт използва лазерна система. За да се осигури правилното използване на този продукт, моля прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за бъдещи справки.

Ако уредът се нуждае от поправка, свържете се с официален сервизен център. Използването на дистанционно управление, настройки или извършването на процедури, различни от описаните тук, може да доведе до опасно за здравето излагане на радиация.

За да предотвратите излагането на лазерния лъч, не се опитвайте да отворите затворената част на уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ относно захранващия кабел

За повечето уреди се препоръчва да бъдат инсталирани към отделна верига;

Това означава верига с единичен контакт, който захранва само този уред и няма допълнителни изводи или разклонения. Проверете на страницата с техническите характеристики на това ръководство, за да бъдете сигурни. Не претоварвайте стенните контакти. Претоварени стенни контакти, удължителни кабели с нарушена цялост или с повредена или напукана изолация са опасни. Всяко от тези условия може да доведе до електрически удар или пожар. Периодично проверявайте кабела на вашия уред и ако видът му свидетелства за повреда или износване, изключете уреда от контакта, прекратете използването на уреда и се свържете с официален сервизен център за подмяна на кабела с подходящ. Пазете захранващия кабел от вредни физически или механични въздействия, като например усукване, огъване, прищипване, затискане от врата или настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, стенните контакти и мястото, където кабелът излиза от уреда. За да изключите захранването от мрежата, издърпайте щепсела на захранващия кабел. Когато инсталирате уреда, осигурете лесен достъп до щепсела.

Това устройство е снабдено с преносима батерия или акумулатор.

Безопасен начин за изваждане на батерията или акумулатора от уреда: За да предотвратите замърсяване на околната среда и евентуални заплахи за здравето на хора и животни, оставете старата батерия или акумулатор в подходяща опаковка на определеното място за събирането им. Не изхвърляйте батерии или акумулатори заедно с другите отпадъци. Препоръчително е да използвате батерии и акумулатори, предлагани от местните системи за възстановяване на част от стойността им при връщане на старите. Батерията не трябва да бъде излагана на прекалено висока температура, като например слънчеви лъчи, огън и т. н.

ВНИМАНИЕ: Уредът не трябва да се излага на вода (капки или пръски) и върху него не трябва да се поставят никакви съдове, пълни с вода, като напр. вази.

Бележки относно авторските права

- Този продукт включва технология за защита на авторски права, която е защитена от патенти в САЩ и други права на интелектуална собственост. Използването на тази технология за защита на авторски права трябва да се удостовери от Rovi Corporation и е предназначена само за домашна или други ограничени употреби, освен ако няма специално разрешение от Rovi Corporation. Обратният инженеринг и дезасемблирането са забранени.
- Съгласно законите на САЩ и други страни за авторски права за неупълномощено записване, употреба, извеждане на екран, разпространение или промяна на телевизионни програми, видеозаписи, DVD дискове, компактдискове и други материали може да бъдете подведени под гражданска и/или наказателна отговорност.

Изхвърляне на вашия стар уред



1. Ако на продукта има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2002/96/ЕС.
2. Всички електрически и електронни продукти трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на стария ви уред се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци

или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност



1. Ако към батериите/акумулаторите има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/ЕС.
2. Ако батерията съдържа над 0,0005 % живак, 0,002 % кадмий или 0,004 % олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb).
3. Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
4. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве.
5. За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



С настоящото LG Electronics заявява, че този/тези продукт(и) е/са съвместим(и) с основните изисквания и други приложими условия на Директива 2004/108/ЕО, 2006/95/ЕО, 2009/125/ЕО и 2011/65/ЕУ.

Офис за контакти относно съответствието на този продукт:

LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1,
1186 DM Amstelveen, The Netherlands

- Моля, отбележете, че това НЕ е контакт за отдела за Обслужване на клиенти. За информация от отдела за Обслужване на клиенти, вижте в Гаранционната карта или се свържете с търговеца, от когото сте купили този продукт.

Забележки относно дисковете


- Не докосвайте долната страна (със записа) на дисковете. Хващайте дисковете за периферията, така че върху повърхността да не остават отпечатащи от пръсти. Не слагайте лепенки по дисковете.
- След използване на диска винаги го връщайте в опаковката му. Не излагайте дисковете на пряка слънчева светлина или на източници на топлина и никога не ги оставяйте в паркиран автомобил, изложени на пряка слънчева светлина.

Бележки относно устройството

- Запазете оригиналната кутия и опаковъчните материали. Ако се наложи да транспортирате системата, използвайте оригиналната фабрична опаковка, за да ѝ осигурите максимална защита.
- При почистване на системата използвайте мека, суха кърпа. Ако повърхностите са силно замърсени, използвайте мека кърпа, навлажнена с разтвор на слаб миещ препарат. Не използвайте силни разтворители, като алкохол, бензин или разреждители, тъй като те могат да увредят повърхностите на корпуса.
- Уредът е високотехнологично, прецизно устройство. Ако оптичната приемна леща или механизмът за въртене на диска се замърсят или износят, качеството на изображението може да се влоши. За допълнителна информация се обръщайте към най-близката официална сервизна база.

Съдържание

1 Първи стъпки

- 2 Информация за безопасност
- 6 Въведение
- 6 – За символа „“ на дисплея
- 6 – Символи, използвани в това ръководство
- 6 – Доставени принадлежности
- 6 – Възпроизводими дискове
- 6 – Регионален код
- 7 – Съвместимост на файловете
- 8 Дистанционно управление
- 9 Преден панел
- 9 Заден панел

2 Свързване

- 10 Свързване към телевизора
- 10 – Свързване на кабел RCA към SCART
- 10 – Свързване на кабел за компонентно видео
- 11 – Свързване на HDMI кабел
- 11 – Настройка на разделителната способност
- 12 Свързване към усилвател
- 12 – Свързване на аудио кабел
- 12 – Свързване с COAXIAL кабел
- 12 – Свързване на HDMI кабел

3 Системни настройки

- 13 Настройки
- 13 – Настройване на системата
- 13 – Меню [LANGUAGE]
- 13 – Меню [DISPLAY]
- 14 – Меню [AUDIO]
- 14 – Меню [LOCK]
- 14 – Меню [OTHERS]

4 Използване

- 15 Обща информация за възпроизвеждането
- 15 – Възпроизвеждане на диск
- 15 – Възпроизвеждане на файл
- 15 – Екранен дисплей
- 16 – Общи операции
- 16 Възпроизвеждане – разширени функции
- 16 – Филм
- 17 – Музика
- 18 – Снимки

5 Отстраняване на неизправности

- 19 Отстраняване на неизправности

6 Приложение

- 20 Списък на кодовете на страни
- 21 Списък с кодове на езици
- 22 Технически характеристики
- 22 Търговски марки и лицензи

1

2

3

4

5

6

Въведение

За символа „O“ на дисплея

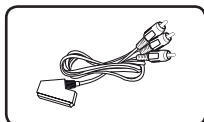
Символът „O“ може да се появи на телевизионния екран по време на работа и показва, че функцията, пояснена в това ръководство за потребителя, не е достъпна на този конкретен носител.

Символи, използвани в това ръководство

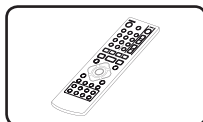
Раздел, в чието заглавие има един от следните символи, е приложен само за диска или файла, представен от символа.

	DVD-Video, DVD±R/RW
	Аудио CD дискове
	Видео файлове, съдържащи се на USB устройство/диск (USB: само за DP432H)
	Аудио файлове, съдържащи се на USB устройство/диск (USB: само за DP432H)
	Файлове със снимки, съдържащи се на USB устройство/диск (USB: само за DP432H)

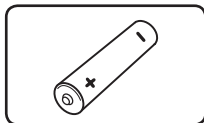
Доставени принадлежности



Кабел RCA към SCART (1)



Дистанционно управление (1)



Батерия (1)

Възпроизводими дискове

	DVD-VIDEO (8 cm/12 cm диск) Дискове, напр. с филми, които могат да се закупят или наемат.
	DVD±R (8 cm / 12 cm диск) - Само във видеорежим и финализирани - Поддържа също така и двуслойни дискове
	- DVD±R дискове, които съдържат видео, аудио или файлове със снимки.
	DVD-RW (8 cm / 12 cm диск) - Само VR режим, Video режим и финализиран - DVD-RW дискове, които съдържат видео, аудио или файлове със снимки.
	DVD+RW (8 cm / 12 cm диск) - Само във видеорежим и финализирани - DVD+RW дискове, които съдържат видео, аудио или файлове със снимки.
	Аудио CD (8 cm / 12 cm диск)
	CD-R/RW (8 cm / 12 cm диск) - CD-R/RW дискове, които съдържат аудио заглавия, видео, аудио или файлове със снимки.

! Забелжка

Трябва да зададете опцията [Mastered] за дисков формат, за да направите дисковете съвместими с плещрите, когато форматирате презаписваеми дискове. Когато за опцията зададете Live System, не можете да ги използвате на плещра. (Mastered/Live File System: система на дисков формат за Windows Vista)

Регионален код

Този уред има регионален код, отпечатан на долната страна на уреда. Този уред може да възпроизвежда само DVD дискове, обозначени със същия надпис като този на гърба на уреда или с „ALL“ (всички).

Съвместимост на файловете

Общи

Валидни разширения на файлове: „avi“, „mpeg“, „mp3“, „wma“, „jpg“, „jpeg“

- Името на файла е ограничено до 35 знака.
- Прочитането на съдържанието на носителя може да отнеме няколко минути в зависимост от размера и броя на файловете.

Максимален брой файлове/папки: По-малко от 600 (общ брой на файловете и папките)

Формат на CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660

Видео файлове

Налична разделителна способност: 720 x 576 (Ш x В) пиксела

Възпроизводими субтитри: SubRip (.srt/.txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)

Възпроизводими кодек формати: „DIVX3.xx“, „DIVX4.xx“, „DIVX5.xx“, „MP43“, „XviD“, „3iVX“

Възпроизводими аудиоформати: „Dolby Digital“, „DTS“, „PCM“, „MP3“, „WMA“

Честота на дискретизация: от 8 до 48 kHz (MP3), от 32 до 48 kHz (WMA)

Скорост в битове (MP3/WMA/DivX): от 8 до 320 kbps (MP3), от 32 до 192 kbps (WMA), под 4 Mbps (DivX)



Забележка

Този уред не поддържа файлове, които са записани с GMC¹ или Qpel². Това са методи за видеокодиране в стандарта MPEG4, каквито има и DivX.

*1 GMC – Global Motion Compensation

*2 Qpel – Quarter pixel

Аудио файлове

Честота на дискретизация: от 8 до 48 kHz (MP3), от 32 до 48 kHz (WMA)

Скорост в битове: от 8 до 320 kbps (MP3), от 32 до 192 kbps (WMA)

Файлове със снимки

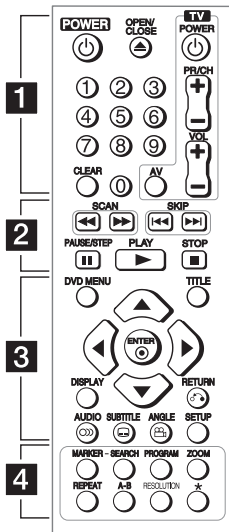
Размер на снимката: Препоръчва се да е под 2М.

- Не се поддържат файлове със снимки с прогресивна компресия и компресия без загуба на информация.

Бележки за USB устройството (само за DP432H)

- Тази уредба поддържа USB устройство с FAT16 или FAT32 формати.
- Не изваждайте USB устройството по време на работа (възпроизвеждане и т.н.).
- Не се поддържа USB устройство, което изисква допълнително програмно инсталиране, когато го включвате към компютър.
- USB устройство, което поддържа USB1.1 и USB2.0.
- Могат да се възпроизведат файлове с филми, музика и снимки. За подробности относно работата с всеки файл вижте съответните страници.
- Препоръчително е редовно да правите резервно копие за предотвратяване на загуба на данни.
- Ако използвате USB кабел за удължаване, USB HUB, USB четец, или външен твърд диск HDD, USB устройството може да не бъде разпознато.
- Някои USB устройства може да не работят с този уред.
- Цифрови фотоапарати и мобилни телефони не се поддържат.
- USB портът на уреда не може да се свърже към компютър. Уредът не може да се използва като запаметяващо устройство.

Дистанционното управление



..... **1**

POWER (⏻): Включва (ON) и изключва (OFF) уреда.
OPEN/CLOSE (⬆️): Отваря и затваря поставката за диска.

Цифрови бутони: За избиране на номерираните опции от менютата.

CLEAR: Премахва номер на писта в Program List (Списък с програми) или в менюто Marker Search (Търсене на маркер).

Бутони за управление на телевизор:
 Контролират силата на звука, канала, източниците и вкл./изкл. на телевизора.

..... **2**

SCAN (◀️/▶️): Търсене назад или напред.
SKIP (◀️◀️/▶️▶️): Отидете на следваща или предишна глава/писта/файл.

PAUSE/STEP (⏸️): Постава на пауза възпроизвеждането.

PLAY (▶️): Започва възпроизвеждане.

STOP (■): Спира възпроизвеждането.

..... **3**

DVD MENU: Влиза или излиза от DVD менюто.

TITLE: Влиза в менюто със заглавия на диска, ако е налично.

▲/▼/◀️/▶️: За навигация в менютата.

ENTER (⊙): Потвърждава избор на меню.

DISPLAY: Отваря или затваря екранния дисплей.

RETURN (↶): Премества назад или излиза от менюто.

AUDIO (🔊): Избира език за звука или аудиоканал.

SUBTITLE (🗣️): Избира език за субтитрите.

ANGLE (📷): Избира ъгъл на камерата при DVD диск, ако се предлагат различни ъгли на заснемане.

SETUP: Влизане или излизане от менюто за настройки.

..... **4**

MARKER: Отбелязва която и да е точка по време на възпроизвеждане.

SEARCH: Показва менюто MARKER SEARCH.

PROGRAM: Влиза в режим на редактиране на програмата.

ZOOM: Увеличава видео изображението.

REPEAT: Повтаря глава, писта, заглавие или всички.

A-B: За повтаряне на разцеп.

RESOLUTION: Задава изходната разделителна способност за HDMI OUTPUT и гнездото COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT.

★: Този бутон не е наличен.

Поставяне на батериите

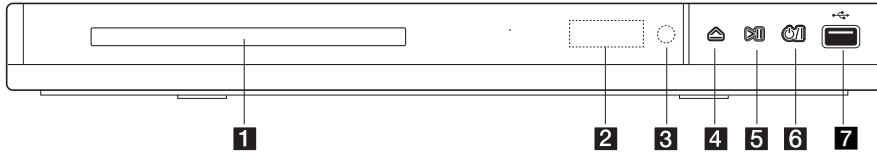
Махнете капака на отделението за батерии на гърба на дистанционното и поставете батерия R03 (размер AAA) с правилната позиция на ⊕ и ⊖.

Кодов номер за контрол на телевизорите

Като държите натиснат бутон TV POWER, натиснете съответния цифров бутон, за да изберете код на производителя за вашия телевизор (вижте таблицата по-долу). Освободете бутон TV POWER.

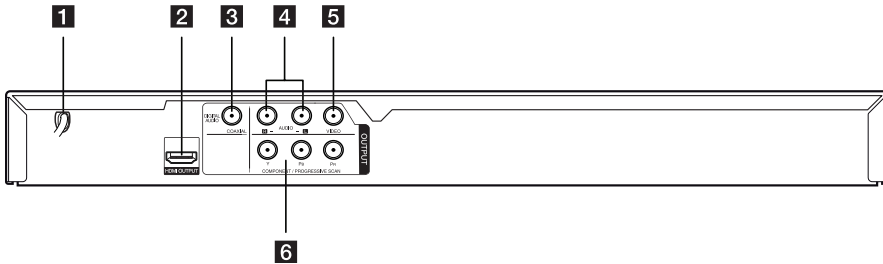
Производител	Кодов номер
LG	1 (по подразбиране), 2
Zenith	1, 3, 4
GoldStar	1, 2
Samsung	6, 7
Sony	8, 9
Hitachi	4

Преден панел



- 1** Поставка за диск
- 2** Дисплей
- 3** Сензор за дистанционно управление
- 4** △ (Отвори/Затвори)
- 5** >|| (Възпроизвеждане/Пауза)
- 6** ⏻ / | (Електрическо захранване)
- 7** USB порт (само за DP432H)

Заден панел

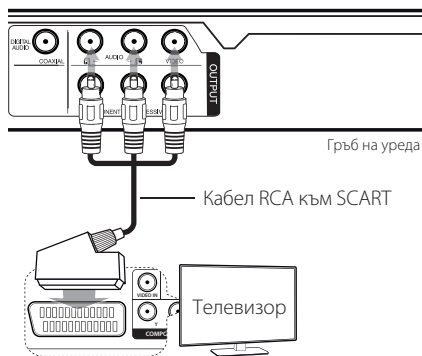


- 1** Захранващ кабел (променлив ток)
- 2** HDMI OUTPUT
- 3** DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL)
- 4** AUDIO OUTPUT (ляво/дясно)
- 5** VIDEO OUTPUT
- 6** COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT (Y Pb Pr)

Свързване към телевизора

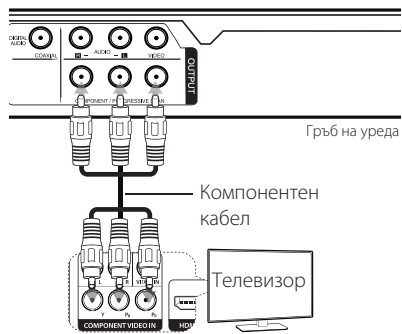
Свързване на кабел RCA към SCART

Като използвате кабел RCA към SCART, свържете RCA (VIDEO OUTPUT/AUDIO OUTPUT (L/R)) краищата на кабела към съответните VIDEO OUTPUT и AUDIO OUTPUT (L/R) гнезда на уреда и свържете SCART кабела към SCART гнездото на телевизора.



Свързване на кабел за компонентно видео

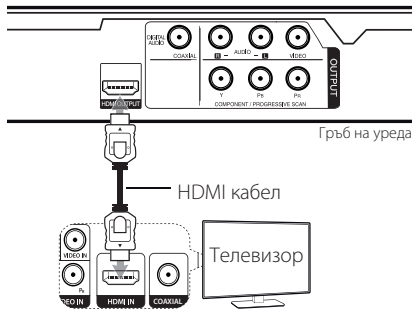
Свържете гнездата COMPONENT/PROGRESSIVE SCAN OUTPUT на уреда със съответните входни гнезда на телевизора, като използвате кабела за компонентно видео, например Y със зелено, Pb със синьо и Pr с червено.



- Трябва обаче да свържете и AUDIO кабела между уреда и телевизора.

Свързване на HDMI кабел

Свържете извода HDMI OUTPUT на уреда с входа HDMI IN на съвместим телевизор чрез HDMI кабел. (Тип А, Високоскоростен HDMI™ кабел)



Допълнителна информация за HDMI

- Когато свързвате HDMI или DVI съвместимо устройство, проверете за следното:
 - Изключете HDMI/DVI устройството и този уред. След това включете HDMI/DVI устройството и изчакайте около 30 секунди, а след това включете този уред.
 - Видеоходът на свързаното устройство е настроен правилно за този уред.
 - Свързаното устройство е съвместимо с 720x576i(480i), 720x576p(480p), 1280x720p, 1920x1080i или 1920x1080p видео вход.
 - Разделителните способности 1080p, 720p и 576p (480p) са разделителни способности, приложими за прогресивно сканиране.
- Не всички DVI устройства, съвместими с HDCP, ще работят с този уред.
- Картината няма да се покаже правилно с устройство, което не е HDCP.

Настройка на разделителната способност

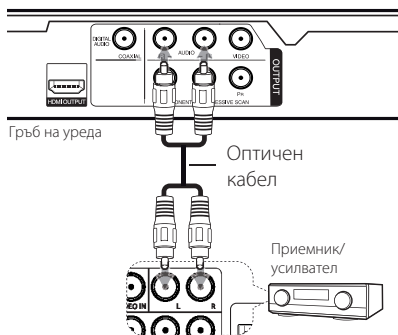
Можете да промените разделителната способност, като използвате бутона RESOLUTION.

- Уредът може да осигури 1080p пълно HD изображение за повечето телевизори с 1080p възможности на пазара днес. Някои компании обаче предлагат 1080p телевизори, които имат ограничения по отношение на 1080p изображенията, които могат да приемат. По-специално, 1080p телевизори, които не приемат изображения с честота 60Hz, не могат да показват изображение от този уред.
- За разделителна способност 720p, 1080p и 1080i на изход за компонентно видео/ прогресивно сканиране могат да се възпроизведат само дискове без защита на авторски права. Ако дискът е защитен срещу копиране, той ще бъде възпроизведен с разделителна способност 576p(480p).
- В зависимост от вашия телевизор някои от настройките на разделителната способност може да доведат до изчезване на картината или поява на дефектна картина. В този случай натиснете RESOLUTION неколккратно, докато картината се появи отново.

Свързване към усилвател

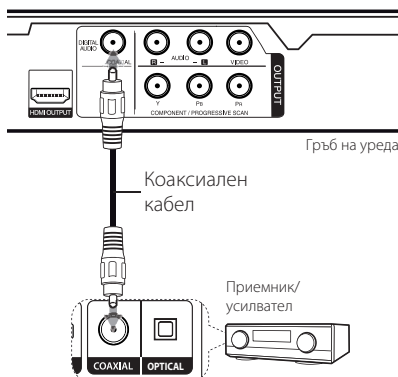
Свързване на аудио кабел

Свържете извода AUDIO OUTPUT на уреда с входа 2CH AUDIO IN на усилвателя с аудио кабел, например AUDIO Ляво/Дясно с бяло/червено.



Свързване с COAXIAL кабел

Свържете едно от гнездата DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL) на уреда със съответното гнездо на вашия усилвател.



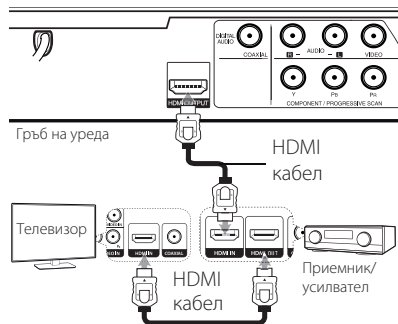
- Ако вашият телевизор няма възможност за обработка на 96 kHz честота на дискретизация, за опцията [Sample Freq.] задайте [48 kHz] от менюто за настройки.
- Ако телевизорът ви не е оборудван с Dolby Digital и MPEG декодер, задайте [PCM] за опциите [Dolby Digital] и [MPEG] от менюто за настройки.
- Смяна на разделителната способност, когато уредът е свързан с HDMI конектор, може да доведе до неизправности. За да решите проблема, изключете уреда и след това го включете отново.

! Забележка

- Ако аудио форматът на цифровия изход не съответства на възможностите на вашия усилвател, усилвателят ще възпроизведе силен, изкривен звук или изобщо няма да възпроизведе звук.
- За да видите аудио формата на текущия диск на екранния дисплей, натиснете AUDIO.
- Този уред не извършва вътрешно (2-канално) декодиране на DTS саунд трак. За да се насладите на DTS многоканален съраунд, трябва да свържете този уред със съвместим с DTS усилвател чрез един от цифровите аудио изходи на уреда.

Свързване на HDMI кабел

Свържете изхода HDMI OUTPUT на уреда към HDMI IN входа на усилвателя с HDMI кабел. (Тип A, Високоскоростен HDMI™ кабел) Свържете изходното гнездо HDMI OUT на усилвателя към входното гнездо HDMI IN на телевизора с HDMI кабел, ако усилвателят има изходно гнездо HDMI OUTPUT.



Настройки

Когато включите уреда за пръв път, трябва да изберете желанния език. (по избор)

Настройване на системата

Можете да промените настройките на уреда от менюто [Setup].

1. Натиснете SETUP.
2. Използвайте ▲/▼, за да изберете първата опция за настройка и натиснете ►, за да преминете на второто ниво.
3. Използвайте ▲/▼, за да изберете втората опция за настройка и натиснете ►, за да преминете на третото ниво.
4. Използвайте ▲/▼, за да изберете желаната настройка и натиснете ENTER (⊙), за да потвърдите избора.

Меню [LANGUAGE]

Menu Language

Изберете език за менюто с настройки и екранния дисплей.

Disc Audio/Disc Subtitle/Disc Menu

Изберете език за менюто Аудио/Субтитри/Меню на диска.

[Original]: Отнася се за оригиналния език, на който е записан дискът.

[Other]: За да изберете друг език, натиснете бутоните с цифри, а след това ENTER (⊙), за да въведете съответния 4-цифрен номер съгласно списъка с кодове на езици. (Виж стр. 21) Ако допуснете грешка при въвеждането на номера, натиснете CLEAR за да изтриете номерата, а след това ги коригирайте.

[Off] (за субтитри на диск): Изключете субтитрите.

Меню [DISPLAY]

TV Aspect

Изберете кое съотношение широчина/височина на телевизора да използвате, въз основа на формата на вашия телевизионен екран.

[4:3]: Изберете, когато е свързан телевизор със стандартен екран 4:3.

[16:9]: Изберете, когато е свързан широкоекранен 16:9 телевизор.

Display Mode

Ако сте избрали 4:3, ще трябва да определите как искате да се показват широкоекранните програми и филми на вашия телевизионен екран.

[Letterbox]: Това показва широкоекранна картина с черни ленти в горната и долната част на екрана.

[Panscan]: Това запълва целия екран при съотношение 4:3, като изрязва картината където е необходимо.

Меню [AUDIO]

Задайте аудио опциите на плеера според вида диск, който използвате.

Dolby Digital / DTS / MPEG

Задайте аудио опциите на плеера според вида диск, който използвате.

[Bitstream]: Избира се за свързване на COAXIAL жак към усилвател с декодер за Dolby Digital, DTS или MPEG.

[PCM] (за Dolby Digital / MPEG): Избира се за свързване на COAXIAL жак към усилвател без декодер за Dolby Digital или MPEG.

[Off] (за DTS): Избира за свързване на COAXIAL жак към усилвател без DTS декодер.

Sample Freq. (Честота)

Избира честотата на дискретизация на аудио сигнала, между [48 kHz] и [96 kHz].

DRC (Управление на динамичния обхват)

Прави звука ясен, когато силата му е намалена (само за Dolby Digital). Задайте [On], за да постигнете този ефект.

Vocal

Изберете [On] само за възпроизвеждане на многоканално караоке DVD. Караоке каналите на диска се миксират в нормален стерео звук.

Меню [LOCK]

Първо трябва да създадете 4-цифрената парола в [Area Code], за да използвате менюто LOCK.

Ако сте забравили Вашата парола

Най-напред, премахнете диска от устройството. Покажете менюто за настройка, след това въведете 6-цифрения номер „210499“. Паролата е изтрита.

Rating

Изберете ограничен клас. Колкото по-ниско е нивото, толкова по-стриктен е ограничителният клас. Изберете [Unlock], за да деактивирате родителския контрол.

Password

Задава или променя паролата за настройките за заключване.

Area Code

За въвеждане на стандартизиран код на държава, като се използва списъкът с кодове на държави на стр 20.

Меню [OTHERS]

V.L.E (Разширяване на нивото на черното)

Изберете вкл./изкл., за да подобрите или не силата на черния цвят. Работи само, когато системата на телевизора ви е настроена на NTSC.

DivX(R) VOD

ЗА DIVX ВИДЕО: DivX® е цифров формат, създаден от DivX, LLC, клон на Корпорация Rovi. Това е устройство, официално сертифицирано с DivX Certified®, което възпроизвежда DivX видео формат. Посетете divx.com за повече информация и софтуерни инструменти, за да конвертирате файловете си в DivX видео файлове.

ОТНОСНО DIVX ВИДЕО ПРИ ПОИСКВАНЕ: Това DivX Certified® устройство трябва да се регистрира, за да може да възпроизвежда закупени DivX Видео-по-заявка (VOD) филми. За да получите регистрационен код, намерете раздела DivX VOD в менюто за настройки на устройството. Посетете vod.divx.com за повече информация за това как да завършите регистрацията си.

[Register]: Показва кода за регистриране на вашия уред.

[Deregister]: Дерегистрира уреда ви и показва кода за дерегистриране.

Обща информация за възпроизвеждането

Възпроизвеждане на диск

DVD ACD

1. Натиснете OPEN/CLOSE (▲) и поставете диск в поставката за диск.
2. Натиснете OPEN/CLOSE (▲), за да затворите поставката за диск.

За повечето DVD-ROM дискове възпроизвеждането започва автоматично.

За Аудио CD изберете писта с помощта на ▲/▼/◀/▶ и натиснете PLAY (▶) или ENTER (⊙) за възпроизвеждане на пистата.

Възпроизвеждане на файл

MOVIE MUSIC PHOTO



1. Натиснете OPEN/CLOSE (▲), за да поставите диск в поставката за диск или свържете USB устройството. (USB: само за DP432H)
2. Изберете файл с помощта на ▲/▼/◀/▶ и натиснете PLAY (▶) или ENTER (⊙), за да възпроизведете файла.

RETURN (↶)	Превключва между Диск и USB устройство.
TITLE	Променя режима. (Музика → Снимки → Филм)

Екранен дисплей DVD MOVIE

Можете да покажете и настроите различна информация и настройки на съдържанието.

1. По време на възпроизвеждане натиснете бутона DISPLAY, за да се покаже информация за възпроизвеждането.
2. Изберете опция с помощта на ▲/▼.
3. Използвайте ◀/▶ и цифровите бутони, за да настроите стойност на избраната опция.
4. Натиснете DISPLAY, за да излезете от екранния дисплей.

 2/6	Текущ номер на заглавие/ общ брой заглавия
 01/33	Текущ номер на глава/общ брой глави
 C 0:01:44 T 1:51:39	Изтекло време за възпроизвеждане Избрано общо време от текущото заглавие/файл
 1. ENG D/D 3/2.1 CH	Избран аудио език или канал
 1. KOR	Избрани субтитри
 1/1	Избран ъгъл/общ брой ъгли

Общи операции

За	Направете следното
Възпроизвеждане	Натиснете PLAY (▶)
Пауза	Натиснете PAUSE/STEP (⏸)
Стоп	Натиснете STOP (■)
Прескачане напред или назад	Натиснете ◀◀ или ▶▶ по време на възпроизвеждане
Бързо напред или бързо назад	Натиснете ◀◀ или ▶▶ по време на възпроизвеждане.
Възобновяване на възпроизвеждането	Натиснете STOP (■) по време на възпроизвеждане, за да запазите точката на спиране. <ul style="list-style-type: none"> • Натиснете STOP (■) веднъж: На екрана се показва ■■ (Възобновяване Спиране) • Натиснете STOP (■) два пъти: На екрана се показва ■ (Пълно спиране)
Избор на система	Трябва да изберете подходящ системен режим за вашата телевизионна система. Извадете диска, ако има такъв в уреда, натиснете и задръжте PAUSE/STEP (⏸) за повече от пет секунди, за да можете да изберете система (PAL, NTSC).
Скрийнсейвър	Оставете уреда в режим Стоп за около пет минути, след което скрийнсейвърът се показва. Ако скрийнсейвърът се показва в продължение на 5 минути, уредът автоматично се изключва сам.
Памет за последната сцена	Изключете уреда, след това уредът запаметява последно гледаната сцена, дори и дискът да бъде отново поставен след изваждане или уредът да бъде включен след изключване със същия диск. (само DVD/ Аудио CD)

Възпроизвеждане – разширени функции

Филм DVD MOVIE

За	Направете следното
Извеждане на менюто на диска	Натиснете DVD MENU. (само DVD)
Многократно възпроизвеждане	Натиснете REPEAT по време на възпроизвеждане. Избор на опция за повтаряне, натиснете REPEAT многократно. <ul style="list-style-type: none"> • DVD: Chapter/ Title/ Off • Филм: Track/ All/ Off
Възпроизвеждане кадър по кадър	Натиснете PAUSE/STEP (⏸) по време на възпроизвеждане на Видео файл и натиснете PAUSE/STEP (⏸) многократно за възпроизвеждане кадър по кадър.
Повтаряне на определен откъс	Натиснете A-B в началото на откъса, който искате да повторите, и отново в края на откъса. За връщане към нормално възпроизвеждане натиснете A-B, за да изберете [Off].
Задаване на желания начален час на възпроизвеждане	Търси началната точка на въведен времеви код. Натиснете DISPLAY, а след това изберете иконата на часовника. Въведете час, а след това натиснете ENTER (⊙). Например, за да намерите сцена в 1 час, 10 минути и 20 секунди, въведете „11020“ и натиснете ENTER (⊙). Ако въведете грешно число, натиснете CLEAR, за да го въведете отново.

Отбелязване на любимата сцена Натиснете MARKER в желаната позиция като използвате до девет маркера. Натиснете SEARCH, за да извикате или изчистите позицията. Използвайте ◀ или ▶, за да изберете желан маркер, след това натиснете ENTER (⊙), за да го извикате или CLEAR, за да го изчистите.

Промяна на страницата с код на субтитрите (само Видео файл) Натиснете и задръжте SUBTITLE в продължение на 3 секунди по време на възпроизвеждане. Появява се кодът на езика. Натиснете ◀ или ▶, за да изберете кода на друг език, докато субтитрите се покажат правилно, и след това натиснете ENTER (⊙).

Намаляване скоростта на възпроизвеждане (само Напред) По време на пауза на възпроизвеждането, натиснете ►► многократно за възпроизвеждане при различна скорост на забавен каданс. Натиснете PLAY (▶), за да продължите възпроизвеждане при нормална скорост.

Гледане на увеличено видео По време на възпроизвеждане или пауза натиснете ZOOM многократно, за да изберете режим на увеличение. ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100% ▲/▼/◀/▶: Преместване в увеличената картина.

Музика **ACD MUSIC**

За	Направете следното
Многократно възпроизвеждане	Натиснете REPEAT по време на възпроизвеждане. За избор на елемент за повтаряне, натиснете REPEAT многократно. <ul style="list-style-type: none"> • TRACK / ALL / (Повтаряне изключено)

Създаване или изтриване на ваша собствена програма Натиснете PROGRAM, за да изберете файл, на екрана се показва знакът **E**. Използвайте ▲/▼ и ENTER (⊙), за да добавите музикален файл(ове) в списъка с програми.

Ако добавите желания музикален файл(ове), натиснете PROGRAM, за да приключите редактирането на списъка с програми.





За да изчистите музикален файл(ове) от списъка с програми, изберете музикалния файл, който искате да изчистите, след това натиснете CLEAR в режим за редактиране на програмата.

За да изчистите всички музикални файлове от списъка с програми, изберете [Clear All] и натиснете ENTER (⊙) в режим за редактиране на програми.

Показване на информация за файл (ID3 TAG) При възпроизвеждане на MP3 файл, съдържащ файлова информация, можете да извеждате информацията при многократно натискане на DISPLAY.

- В зависимост от MP3 файловете, информацията може да не се покаже на екран.

Снимки **PHOTO**

За	Направете следното
Преглед на файлове със снимки като слайдшоу	Използвайте ▲/▼/◀/▶, за да маркирате иконата () и натиснете ENTER (), за да стартирате слайдшоу.
Настройване скоростта на слайдшоу	Можете да промените скоростта на слайдшоуто, като използвате ◀/▶, когато иконата () е маркирана.
Завъртане на снимка	Използвайте ▲/▼, за да завъртите снимката на цял екран по часовниковата или обратно на часовниковата стрелка, докато преглеждате снимка на цял екран.
Гледане на увеличена снимка	<p>Докато гледате снимка на цял екран, натиснете многократно ZOOM, за да изберете режим на увеличение.</p> <p>ZOOM: 100% → 200% → 300% → 400% → 100%</p> <p>▲/▼/◀/▶: Преместване в увеличената снимка.</p>
Слушане на музика по време на слайдшоу	Можете да слушате музика по време на разглеждане на слайдове, ако дискът съдържа едновременно музикални файлове и файлове със снимки. Използвайте ▲/▼/◀/▶, за да маркирате иконата () и натиснете ENTER (), за да стартирате слайдшоу.

Отстраняване на неизправности

Признак	Причина	Решение
Няма захранване.	Захранващият кабел е изключен.	Включете добре захранващия кабел в стенния контакт.
Захранването е включено, но уредът не работи.	Няма поставен диск.	Поставете диск.
Уредът не започва възпроизвеждане.	Поставен е невъзпроизводим диск.	Поставете възпроизводим диск. (Проверете типа на диска и регионалния код).
	Зададен е ограничителен клас.	Променете ограничителния клас.
Дистанционното управление не работи нормално.	Дистанционното не е насочено към сензора на уреда.	Насочете дистанционното към сензора на уреда.
	Дистанционното управление е твърде далеч от уреда.	Работете с дистанционното управление по-близо до уреда.
Лошо качество на картината и изкривяване на звука.	По диска има пръстови отпечатащи и прах.	Почистете диска в посока от центъра навън с чиста кърпа. Не използвайте силни разтворители. (алкохол, бензин, разреждател, почистващи препарати от търговската мрежа)
Няма картина.	Телевизорът не е настроен да получава сигнал от уреда.	Изберете подходящия режим на видеовход на телевизора.
	Видео кабелът не е добре свързан.	Включете добре видео кабела.
	Телевизорът не приема разделителната способност, която е зададена на уреда.	Натиснете неколкратно RESOLUTION, за да изберете подходящата разделителна способност.
Няма звук.	Свързаното с аудио кабела устройство не е настроено да получава сигнал от уреда.	Изберете подходящия входен режим на аудиоусилвателя.
	Опциите за AUDIO са зададени грешно.	Задайте правилните настройки за AUDIO.

Списък на кодовете на страни

Изберете код на страна от този списък.

Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код	Страна	Код
Афганистан	AF	Фиджи	FJ	Монако	MC	Сингапур	SG
Аржентина	AR	Финландия	FI	Монголия	MN	Словакия	SK
Австралия	AU	Франция	FR	Мароко	MA	Словения	SI
Австрия	AT	Германия	DE	Непал	NP	Южна Африка	ZA
Белгия	BE	Великобритания	GB	Холандия	NL	Южна Корея	KR
Бутан	BT	Гърция	GR	Антилски острови	AN	Испания	ES
Боливия	BO	Гренландия	GL	Нова Зеландия	NZ	Шри Ланка	LK
Бразилия	BR	Хонконг	HK	Нигерия	NG	Швеция	SE
Камбоджа	KH	Унгария	HU	Норвегия	NO	Швейцария	CH
Канада	CA	Индия	IN	Оман	OM	Тайван	TW
Чили	CL	Индонезия	ID	Пакистан	PK	Тайланд	TH
Китай	CN	Израел	IL	Панама	PA	Турция	TR
Колумбия	CO	Италия	IT	Парагвай	PY	Уганда	UG
Конго	CG	Ямайка	JM	Филипини	PH	Украйна	UA
Коста Рика	CR	Япония	JP	Полша	PL	САЩ	US
Хърватия	HR	Кения	KE	Португалия	PT	Уругвай	UY
Чехия	CZ	Кувейт	KW	Румъния	RO	Узбекистан	UZ
Дания	DK	Либия	LY	Руска федерация	RU	Виетнам	VN
Еквадор	EC	Люксембург	LU	Саудитска Арабия	SA	Зимбабве	ZW
Египет	EG	Малайзия	MY	Сенегал	SN		
Ел Салвадор	SV	Малдиви	MV				
Етиопия	ET	Мексико	MX				

Списък с кодове на езици

Използвайте този списък, за да въведете желания от вас език за следните първоначални настройки: [Disc Audio], [Disc Subtitle] и [Disc Menu].

Език	Код	Език	Код	Език	Код	Език	Код
Афарски	6565	Френски	7082	Литовски	7684	Синдхи	8368
Африкаанс	6570	Фризийски	7089	Македонски	7775	Сингалски	8373
Албански	8381	Галисийски	7176	Малгашки	7771	Словакия	8375
Амехарски	6577	Грузински	7565	Малайски	7783	Словенски	8376
Арабски	6582	Немски	6869	Малаялам	7776	Испански	6983
Арменски	7289	Гръцки	6976	Маорски	7773	Судански	8385
Асамски	6583	Гренландски	7576	Марати	7782	Суахили	8387
Аймарски	6588	Гуарани	7178	Молдовски	7779	Шведски	8386
Азербайджански	6590	Гуджарати	7185	Монголски	7778	Тагалски	8476
Башкирски	6665	Хауса	7265	Науру	7865	Таджикски	8471
Баски	6985	Иврит	7387	Непалски	7869	Тамилски	8465
Бенгалски	6678	Хинди	7273	Норвежки	7879	Телугу	8469
Бутански	6890	Унгарски	7285	Ория	7982	Тайландски	8472
Бихарски	6672	Исландски	7383	Пенджабски	8065	Тонгански	8479
Бретонски	6682	Индонезийски	7378	Пушунски	8083	Турски	8482
Български	6671	Интерлингва	7365	Персийски	7065	Туркменски	8475
Бирмански	7789	Ирландски	7165	Полски	8076	Туи	8487
Беларуски	6669	Италиански	7384	Португалски	8084	Украински	8575
Китайски	9072	Японски	7465	Кечуа	8185	Урду	8582
Хърватски	7282	Каннада	7578	Реторомански	8277	Узбекски	8590
Чехия	6783	Кашмирски	7583	Румънски	8279	Виетнамски	8673
Датски	6865	Казахски	7575	Руска федерация	8285	Волапюк	8679
Холандски	7876	Киргизки	7589	Самоански	8377	Уелски	6789
Английски	6978	Корейски	7579	Санскритски	8365	Волоф	8779
Есперанто	6979	Кюрдски	7585	Шотландски келтски	7168	Кхоса	8872
Естонски	6984	Лаоски	7679	Сръбски	8382	Идиш	7473
Фарьорски	7079	Латински	7665	Сърбохърватски	8372	Йоруба	8979
Фиджи	7074	Латвийски	7686	Шона	8378	Зулуски	9085
Фински	7073	Лингала	7678				

Технически характеристики

Параметри на захранването	200 - 240 V, 50 / 60 Hz променлив ток
Консумация на енергия	9 W
Размери (Ш x В x Д)	(360 x 40 x 207) mm
Тегло нето (приблиз.)	1,26 kg
Работна температура	5 °C до 35 °C
Работна влажност	от 5 % до 90 %
Лазер	Полупроводников лазер
Система на сигнала	PAL / NTSC
Захранване на шината (USB)	DC 5 V  200 mA (само за DP432H)
VIDEO OUTPUT	1.0 V (p-p), 75 Ω, отрицателна синхронизация, RCA гнездо x 1
COMPONENT / PROGRESSIVE SCAN OUTPUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, отрицателна синхронизация, RCA гнездо 1 бр. (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA гнезда 2 бр.
HDMI OUTPUT (видео/аудио)	19 пина (Тип A, HDMI™ Connector)
ANALOG AUDIO OUTPUT	2,0 Vrms (1 kHz, 0 dB), 600 Ω, RCA гнездо (L, R) x 1
DIGITAL AUDIO OUTPUT (COAXIAL)	0,5 V (p-p), 75 Ω, RCA гнездо x 1

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

Търговски марки и лицензи



Произведено по лиценз на Dolby Laboratories. Dolby и символът двойно "D" са регистрирани търговски марки на Dolby Laboratories.



Термините HDMI и Мултимедийен интерфейс с висока резолюция HDMI, и логото на HDMI са регистрирани търговски марки на HDMI Licensing LLC в Съединените щати и други страни.



Фирменият знак „DVD“ е търговска марка на DVD Format/Logo Licensing Corporation.



DivX®, DivX Certified® и свързаните с тях логота са търговски марки на Корпорация Rovi или нейни клонове и се използват само с лиценз.



